



Smart-Holder[®]

A Smart-Line Product Patented



UK Smart-Holder sawhorse

FR Chevalet de sciage Smart-Holder

SE Sågbock Smart-Holder

DE Smart-Holder Sägebock

ES Cabaleta de montaje Smart-Holder

NO Sagbukkk Smart-Holder

Safety Precautions

UK

- Observe the operating instructions and the following safety precautions. Keep them in a safe place for future reference. Non-observance of the precautions may result in serious injury.
- Before using the sawbuck, make sure it is complete, properly assembled and not damaged in any way.
- To help avoid accidents, stand the sawbuck on firm and level ground only.
- Adjust the swiveling spiked bumper gate (holes) so that the spikes hold the log securely in position.
- After placing the log on the sawbuck, check stability and balance - sawbuck must not tilt to one side.
- Read and observe the operating instructions of the chainsaw you are using, pay special attention to the safety precautions.
- Always hold the bumper spike of the chainsaw firmly against the log and only cut with the bottom of the bar (over-bucking) since the log may otherwise shift away from the rotating chain, become unstable and increase the risk of personal injury.

Zu Ihrer Sicherheit

DE

- Gebrauchsanleitung und folgende Sicherheitshinweise beachten und für späteren Gebrauch sicher aufbewahren. Missachtung kann zu Unfällen führen!
- Sagebock vor der Benutzung auf einwandfreien Zustand prüfen, d.h.: vollständig, unbeschädigt, korrekt montiert
- Für sicheres Arbeiten Sagebock nur auf ebenem, waagerechten und festem Untergrund aufstellen
- Schwenkbaren Krallenrahmen so einstellen (Lochreihe), dass die Krallen den aufgelegten Stamm sicher halten
- Nach dem Auflegen des Stammes Standsicherheit prüfen Sage-bock darf nicht kippen
- Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, für die benutzte Motorsäge beachten.
- Motorsäge stets mit dem Krallenanschlag zum Sägen ansetzen und nur mit der Schienenunterseite sägen (Vorhandschnitt) - der Stamm kann sonst von der laufenden Sägekette in der Lage verändert und instabil werden - Unfallgefahr!

Pour votre securite

FR

- Respecter les instructions de la notice d'emploi et les prescriptions de securite suivantes - et les conserver precieusement afin de pouvoir les relire de temps en temps.
- Si Ton ne respecte pas ces instructions et prescriptions, des accidents risquent de se produire !
- Avant l'utilisation, s'assurer que le chevalet de sciage se trouve dans un etat impeccable, c'est-a-dire ne presente pas de dommages et est integrelement assemble.
- Pour travailler en toute securite, ne poser le chevalet de sciage que sur un sol plat, horizontal et ferme.
- Ajuster le cadre basculant a griffes (rangee de trous) de telle sorte que les griffes maintiennent fermement la grume posée sur le chevalet.
- Après avoir pose la grume, verifier la stabilité de l'ensemble - le chevalet ne doit pas se renverser.
- Respecter les instructions de la notice d'emploi de la tronçonneuse utilisée - tout particulièrement les prescriptions de sécurité.
- Pour le sciage, toujours plaquer la griffe de la tronçonneuse contre la grume et couper uniquement avec le côté inférieur du guide-chaîne (coupe en basculant la tronçonneuse de haut en bas) - sinon, à la rotation de la chaîne, la grume bougerait et ne serait plus stable - risque d'accident!

Para su seguridad

ES

- Prestar atención a las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad detalladas a continuación y guardarlas bien para un uso futuro. No seguir estas instrucciones aumenta el riesgo de accidente!
- Antes de utilizar el caballete de aserrado controlar el estado perfecto del mismo, es decir controlar si esta completo, no dañado y correctamente montado.
- Para un trabajo seguro hay que colocar el caballete de aserrado en lugares cuyo suelo sea plano, horizontal y firme.
- Ajustar (listón de agujeros) el bastidor de garras de forma que las garras sostengan bien y de forma segura el tronco colocado.
- Una vez colocado el tronco hay que controlar la estabilidad del caballete - el caballete de aserrado no debe volcar.
- Observar las instrucciones de servicio y especialmente las advertencias de seguridad de la motosierra utilizada.
- Para cortar, asentar la motosierra siempre con la garra de tope y cortar sóloamente con el lado inferior de la espada (corte de derecha) - en caso contrario la cadena en marcha puede modificar la posición del tronco originando una posición inestable del mismo - riesgo de accidente!

Säkerhetsföreskrifter

SE

- Beakta bruksanvisningen och de nedanstående säkerhetsföreskrifterna och förvara dessa på ett säkert ställe för senare bruk. Underlåtenhet kan leda till olycksfall!
- Kontrollera att sågbocken är i felfritt skick innan den tas i bruk, d.v.s. komplett, oskadad och rätt monterad.
- För säkert arbete krävs att bocken står stadigt på ett plant, horisontellt och fast underlag.
- Ställ in den fallbara dubbrammen med hjälp av hålen så att stocken hålls fast säkert av dubbarna.
- Kontrollera stabiliteten när stocken lagts på - sågbocken får inte välta.
- Följ bruksanvisningen, speciellt säkerhetsföreskrifterna, för den använda motorsågen.
- Ansätt motorsågen alltid med barkstödet och såga endast med svärdets underkant (överskär), i annat fall kan stocken flyttas av sågkedjans rörelse och bli ostabil - risk för olycka!

Sikkerhetsforskrifter

NO

- Følg bruksanvisningen og følgende Sikkerhetsforskrifter og ta godt vare på dem til senere bruk. Ignorering av sikkerhetsforskriftene kan føre til ulykker!
- Kontroller før bruk at sagbukken er i forskriftsmessig stand, dvs.: fullstendig, uskadet, korrekt montert.
- For å kunne arbeide sikkert, må sagbukken alltid stilles opp på et jevnt, vannrett og fast underlag.
- Den svingbare klørammen må stilles inn (hullrekken) slik at klørne holder stammen i et sikkert grep.
- Etter at stammen er lagt på, må det kontrolleres at sagbukken står støtt - den må ikke vippe.
- Følg bruksanvisningen, særlig sikkerhetsreglene, for den motorsaga du bruker.
- Sett alltid en motorsaga med barkstøtten og sag bare med undersiden av sverdet -sagkjedet kan ellers gjøre at stammen endrer stilling og blir ustabil - fare for ulykker!



